

**Australie**

Délégation interparlementaire canadienne, dépôt du rap., 877  
 Délégation parlementaire, visiteurs de marque, 1500  
 Pullen, M. Barry, député du Parlement, visiteur de marque, 800

**Autochtones. Voir**

Dénés et Métis du Sahtu... **C-16**;  
 Droits des autochtones;  
 Peuples autochtones, com.;  
 Premières nations, gouvernement—**S-10**;  
 Yukon, autonomie gouv. des premières nations—**C-34**;  
 Yukon, règlement des revendications territoriales des premières nations—**C-33**

**Autoroute transcanadienne. Voir Route transcanadienne; Transports****Avions du gouv., utilisation (F), 2177**

**Axworthy, l'hon. Lloyd** (ministre du Développement des ressources humaines et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien)  
 Opérations portuaires de la côte ouest—**C-10**, présence en com. plénier, 67-75

**Bacon, l'hon. Lise (nomination le 15 sept. 1994 et présentation le 4 oct. 1994)**

Affaires juridiques et constitutionnelles, com. permanent  
 16<sup>e</sup> rap., Armes à feu—**C-68**, avec 14 am., étude, 2320-22  
 Budget de 1995, exposé du ministre des Finances, interpellation, débat, 1348-50  
 Déficit et dette, 1348  
 Ratio d'endettement, 1350  
 Emplois, planification, 1348  
 Équité, 1349  
 Politique sociale, réforme, 1349  
 Programmes sociaux, 1350  
 Transferts aux provinces, 1349  
 Transport, programme d'adaptation des transports, 1349  
 Code criminel (détermination de la peine)—**C-41**, 1825-28  
 Abus de confiance, 1825  
 Amendes, 1827  
 Crimes motivés par la haine et «orientation sexuelle», 1826  
 Dédommagement, 1827  
 Objectifs de la peine, 1825, 1826  
 Principes fondamentaux, 1825  
 Sursis, 1827  
 Violence contre les femmes, 1825  
 Jalbert, regretté René, hommages, 2553-54  
 Journée nationale de commémoration  
 École polytechnique, anniversaire de la tragédie, déc., 1056  
 6<sup>e</sup> anniversaire de la tragédie de l'École polytechnique, déc., 2413  
 Modifications constitutionnelles, com. spécial sur le projet de loi C-110, rap., étude, 2575-77  
 Nomination, 838-39; souhaits de bienvenue, 843-44  
 Québec, reconnaissance comme société distincte, mot., débat, 2527-28  
 Culture unique et droit civil, 2528  
 Majorité francophone, 2527  
 Unité nationale  
 Après-référendum, explication des commentaires faits à la presse, déc., 2173

**Balfour, l'hon. R. James**

Aéroport international Pearson, accords—**C-22**, 729-32  
 Droits fondamentaux, 730, 731  
 Enquête publique indépendante et impartiale, 731  
 Rapport Nixon, allusions, 729-30  
 Société de développement Pearson, 729  
 Commission canadienne du blé, présentation de pétitions, 1182

**Balfour, l'hon. R. James—Suite**

Défense nationale  
 Maintien de la paix en Bosnie, possibilité pour nos troupes de se retirer de Visoko si elles sont rappelées, position du gouv., q., 1839

**Justice**

Airbus, vente d'avions à Air Canada, allégations concernant un complot visant à escroquer le gouv. fédéral  
 Connaissance qu'en avaient certains ministres, demande de précisions, q., 2466  
 Traité avec la Suisse, état au moment de la demande, position du gouv., q., 2488, 2489, 2610  
 Enquêtes policières, non-ingérence politique, fondement de la déclaration, position du gouv., q., 2465, 2466  
 Système correctionnel et mise en liberté sous condition, Code criminel, Casier judiciaire, Prisons et maisons de correction et Transfèrement des délinquants—**C-45**, 2119-20  
 Commission nationale des libérations conditionnelles, procédure disciplinaire pour les membres, 2119  
 Peines cumulatives, 2119  
 Programmes de réadaptation obligatoires, 2120

**Bande indienne de Pictou Landing, accord, Loi—C-60**

1<sup>re</sup> l., 1223; 2<sup>e</sup> l., 1255-56; ren. au com., 1256; rap. (8<sup>e</sup>) sans am., 1355; 3<sup>e</sup> l., 1378; s.r., chap. 4 (1995), 1446  
 Accord de Boat Harbour, 1255, 1256  
 Argent des Indiens, 1256  
 Droits de riverains, 1255  
 Fonds de réinstallation, 1255  
 Indemnisation, 1255, 1256  
 Usine de traitement, 1255  
**Orateurs:** les honorables sénateurs  
 Buchanan, John, 1256  
 \* Marchand, Len, 1255-56

**Banque de développement du Canada, Loi (m)—C-91**

1<sup>re</sup> l., 1917; 2<sup>e</sup> l., 1942-44; ren. au com., 1944, rap. (12<sup>e</sup>) sans am., mais avec une observation, 1980-81; 3<sup>e</sup> l., 1995-96; s.r., chap. 28 (1995), 2056  
 Lacunes, 1943  
 Nouveau nom, 1944  
 Petites et moyennes entreprises, 1942  
 Prêts consentis par la banque, 1943  
 Programme d'initiative locale pour le développement d'entreprises, 1943  
 Société d'État, mandat, 1942  
**Orateurs:** les honorables sénateurs  
 Bernston, Eric Arthur, 1944  
 \* Bosa, Peter, 1942-44  
 Sylvain, John, 1995-96

**Banque d'oeuvres d'art. Voir Conseil des Arts du Canada; Patrimoine canadien****Banque du Canada. Voir Finances nationales****Banque fédérale de développement, 50<sup>e</sup> anniversaire, félicitations, 910****Banques et commerce, comité permanent**

Autorisations  
 Engager du personnel, avis de mot., 1632-33  
 Permettant le reportage de ses délibérations par médias d'information électroniques, 211  
 Retenir des services, 1658  
 Siéger en même temps que le Sénat, 688, 728, 790, 838, 2360  
 Avis de mot., 2316  
 Loi sur l'expansion des exportations, projet de règlement, avis de mot. autorisant l'examen, lorsqu'il sera constitué, 8, a., 37  
 Report de la date de présentation du rap., avis de mot., 132, a., 176